

لائحة عمل اللجنة التنفيذية Executive Committee Charter

شركة التعدين العربية السعودية (معادن)
Saudi Arabian Mining Company (Ma'aden)

Content

[Article 1: Introduction](#)

[Article 2: Formation of the Committee and
Selection of Members](#)

[Article 3: Committee Secretary](#)

[Article 4: Committee Responsibilities](#)

[Article 5: Tasks and Functions of the Board](#)

[Article 6: Committee Powers](#)

[Article 7: Controls and Procedures for the
Committee's Work](#)

[Article 8: Remuneration of the Committee
Members](#)

[Article 9: Final Provisions](#)

المحتويات

[المادة الأولى: مقدمة](#)

[المادة الثانية: تشكيل اللجنة واختيار أعضائها](#)

[المادة الثالثة: أمين سر اللجنة](#)

[المادة الرابعة: مسؤوليات اللجنة](#)

[المادة الخامسة: مهام واختصاصات اللجنة](#)

[المادة السادسة: صلاحيات اللجنة](#)

[المادة السابعة: ضوابط وإجراءات عمل اللجنة](#)

[المادة الثامنة: مكافآت أعضاء اللجنة](#)

[المادة التاسعة: أحكام ختامية](#)

المادة الأولى: مقدمة

This Charter was developed in accordance with the laws and regulations in force in the Kingdom of Saudi Arabia and to keep pace with the best governance practices. The Charter shall clarify the mechanism of the Committee's work and responsibilities and appointing its members.

وضعت هذه اللائحة بما يتوافق مع الأنظمة واللوائح المعمول بها في المملكة العربية السعودية ولمواكبة الممارسات الرائدة في الحوكمة، التي توضح آلية عمل اللجنة ومهامها وقواعد اختيار أعضائها ومدة عضويتهم.

The Committee shall review the Charter every two years and submit recommendations to the Board of Directors for approval.

على اللجنة مراجعة هذه اللائحة مرة كل سنتين، ورفع التوصيات لمجلس الإدارة للموافقة عليها.

المادة الثانية: تشكيل مجلس الإدارة

2.1 The Committee shall be formed by a decision from the Board. The number of committee members must not be less than three and not more than five members of the Board or others.

2.1 تشكل اللجنة بقرار من مجلس الإدارة ويجب ألا يقل عدد أعضاء اللجنة عن ثلاثة ولا يزيد على خمسة من أعضاء مجلس الإدارة، أو من غيرهم

2.2 The term of the committee membership shall not exceed the term of the Board. The Board of Directors shall have the right to dismiss all or some of the Committee Members for any reason, without prejudice to the dismissed member's right to compensation if such dismissal has taken place in an untimely manner or is without cause.

2.2 لا تزيد مدة عضوية اللجنة على مدة دورة المجلس، ويحق لمجلس الإدارة عزل عضو أو أعضاء اللجنة؛ لأي سبب من الأسباب، وذلك دون الاخلال بحق العضو المعزول بالمطالبة بالتعويض في حال وقع العزل لسبب غير مقبول أو في وقت غير مناسب

2.3 The Committee shall have a Chairperson to be appointed from among its members, in case that the Chairperson is absent, the

2.3 تعين اللجنة من بين أعضائها رئيساً، وفي حال تغيب الرئيس عن الاجتماع فيُعَيَّن الأعضاء رئيساً للاجتماع

members shall appoint a Chairperson for the meeting.

2.4 If the position of Committee Member becomes vacant, the Board of Directors may appoint whomever it deems appropriate to the vacant position, if they have the experience and competence. Such appointment shall be notified by the Company to CMA and competent authorities within the statutory period specified in the laws and regulations of CMA. The new member shall complete the unexpired term of their predecessor.

2.4 إذا شغر مركز أحد أعضاء اللجنة، كان لمجلس الإدارة أن يُعيّن من يراه مناسباً عضواً في المركز الشاغر، على أن يكون ممن تتوافر فيهم الخبرة والكفاية، ويجب أن تبلغ الشركة الهيئة والجهات المختصة خلال المدة النظامية المذكورة في أنظمة ولوائح الهيئة، ويكمل العضو الجديد مدة سلفه

2.5 A Committee Member shall have the right to submit their resignation by virtue of a written notice to the Committee Chairperson. Such resignation shall be effective from the date of its submission unless the member's notice specifies a different date for its effectiveness.

2.5 يحق لعضو اللجنة تقديم استقالته، وذلك بتسليم إشعار خطي لرئيس اللجنة، وتصبح الاستقالة سارية المفعول من تاريخ تقديمها ما لم يحدد خطاب العضو تاريخاً آخر

Article 3: Committee Secretary

The Committee shall appoint a secretary for each term from among or outside the Committee Members, without having the right to vote on its decisions. The Secretary shall manage the Committee's meetings and shall be a channel for communication among the members and between the Committee and the Executive Management of the

المادة الثالثة: أمين سر اللجنة

تُعيّن اللجنة أمين السر في كل دورة من بين أعضاء اللجنة أو من خارجها دون أن يكون له حق التصويت على القرارات، ويتولى أمين السر أعمال إدارة اجتماعات اللجنة، ويكون قناة لتواصل الأعضاء فيما بينهم وبين اللجنة والإدارة التنفيذية للشركة، وتشمل مسؤوليات أمين السر على سبيل المثال لا الحصر:

Company. The responsibilities of the Secretary shall include, but not limited to:

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3.1 The Secretary shall coordinate for meetings and provide the members with sufficient information about the meeting elements in a sufficient time prior to the meeting. | 3.1 التنسيق لاجتماعات وتزويد الأعضاء بالمعلومات الكافية حول بنود الاجتماع وقبل الاجتماع بوقت مناسب |
| 3.2 The Secretary shall document the Committee's meetings and prepare minutes of discussions and deliberations, including voting procedures. | 3.2 توثيق اجتماعات اللجنة وإعداد محاضر المناقشات والمداولات بما فيها اجراءات التصويت |
| 3.3 The Secretary shall maintain all the Committee's documents, including notes, minutes of meetings, decisions, and correspondence. | 3.3 المحافظة على كافة مستندات اللجنة بما في ذلك المذكرات ومحاضر الاجتماعات والقرارات والمراسلات |
| 3.4 Inform the Company's concerned parties on the Committee's decisions and recommendations and establish a mechanism to track and follow up the implementation of these decisions inform the Committee with the status of implentaing each decision. | 3.4 إبلاغ قرارات اللجنة وتوصياتها إلى الأطراف المعنية بالشركة، ووضع آلية لتتبع ومتابعة تنفيذ القرارات وإفادة اللجنة بحالة تنفيذ كل قرار |

Article 4: Committee Responsibilities

المادة الرابعة: مسؤوليات اللجنة

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4.1 Attend the Committee's meetings and actively participate in its discussions and notify the Committee's Secretary in writing in case of inability to attend the meetings. | 4.1 الالتزام بحضور اجتماعات اللجنة، والمشاركة بفعالية في نقاشاتها، وإخطار أمين سر اللجنة خطياً في حال عدم التمكن من الحضور |
| 4.2 Preserve the Company's secrets; a Committee Member may not disclose to the shareholders, except in the General | 4.2 المحافظة على أسرار الشركة، ولا يجوز لعضو اللجنة أن يفصح للمساهمين في غير الجمعية العامة أو الغير ما وقف عليه من أسرار الشركة |

Assembly or to other persons, the Company's secrets of which they are aware due to their work performance. If a member is found to have committed such violations, they shall be held liable, and the Company shall be entitled to claim compensation for any damage resulting therefrom.

بسبب قيامه بعمله, وفي حال ثبوت قيام العضو بمثل هذه المخالفات, فيعتبر مسؤولاً, ويحق للشركة مطالبته بالتعويض عن أي أضرار تترتب على ذلك

4.3 Not to perform any executive work for the Company.

4.3 عدم القيام بأي أعمال تنفيذية للشركة

4.4 Disclose any conflict of interest, all personal transactions that take place in the interest of the Company, and any personal relationship with a member of the Board of Directors or the Executive Management.

4.4 الإفصاح عن أي تعارض في المصالح, وعن جميع العلاقات الشخصية التي تتم لصالح الشركة, وأي علاقة شخصية مع أحد أعضاء مجلس الإدارة أو الإدارة التنفيذية.

4.5 The Committee Chairperson or whomever their deputizes from among the members shall attend the General Assembly to answer shareholders' questions.

4.5 على رئيس اللجنة أو من ينيبه من الأعضاء حضور اجتماع الجمعية العامة للإجابة عن أسئلة المساهمين

4.6 The Committee shall report to the Board of Directors.

4.6 ترفع اللجنة تقاريرها إلى مجلس الإدارة

Article 5: Duties and Competencies of the Committee

المادة الخامسة: مهام واختصاصات اللجنة

The Committee shall exercise all powers assigned thereto. The functions of the Committee are as follows:

تمارس اللجنة جميع الاختصاصات الموكلة إليها, وتكون اختصاصاتها على النحو التالي:

5.1 Review the proposal dissolve Ma'aden including disposal of substantial part of the Company, such as Line of Business and

5.1 مراجعة اقتراحات حل الشركة بما في ذلك التخلص من جزء من الشركة, على سبيل المثال جزء من مجالات الأعمال وتقديم توصياتها للمجلس بهذا الخصوص

submit its recommendations to the Board in this regard.

5.2 Approve establishing any offices / branches inside or outside the kingdom and inform the Board in this regard.	5.2 الموافقة على إنشاء أي مكاتب وفروع داخل المملكة وخارجها وإبلاغ أعضاء مجلس الإدارة بذلك
5.3 Endorse Ma'aden Policies and frameworks of the company relevant to ExCom roles and responsibilities and submit its recommendations to the Board in this regard.	5.3 مراجعة سياسات وأطر عمل شركة معادن ذات الصلة بميثاق اللجنة التنفيذية ورفع توصياتها للمجلس بهذا الخصوص
5.4 Endorse the Delegation of Authority of Ma'aden and submit its recommendations to the Board in this regard.	5.4 مراجعة تفويض السلطات لشركة معادن ورفع توصياتها للمجلس بهذا الخصوص
5.5 Review the company's enterprise risk profile including information on the company significant risks, estimates of the financial reputational and other potential impacts if such risks occur, risk appetite along with mitigation plans and submits its recommendations to the Board in this regard.	5.5 مراجعة ملف مخاطر الشركة بما في ذلك المعلومات المتعلقة بالمخاطر الكبيرة للشركة، وتقديرات السمعة المالية والآثار المحتملة الأخرى في حالة حدوث هذه المخاطر، ونسبة تقبل المخاطر جنباً إلى جنب مع خطط التخفيف وتقديم توصياتها إلى مجلس الإدارة في هذا
5.6 Endorse granting or amending the power of attorney to Ma'aden CEO and submits its recommendations to the Board in this regard.	5.6 مراجعة منح السلطة أو تعديل الوكالة للرئيس التنفيذي لشركة معادن ورفع توصياتها إلى مجلس الإدارة في هذا الشأن
5.7 Approve, settlement, claims, arbitration or compromise of litigation or any judicial or administrative proceedings	5.7 الموافقة على التسوية أو المطالبات أو التحكيم في التقاضي أو أي إجراءات قضائية أو إدارية

<p>5.8 Endorse the vision and mission, corporate strategy and objectives, long term strategic plans and corporate strategic milestones / Key Performance Indicators and submits its recommendations to the Board in this regard.</p>	<p>5.8 مراجعة الرؤية والرسالة والاستراتيجية والأهداف المؤسسية و الخطط الاستراتيجية طويلة المدى ومؤشرات الأداء الرئيسية للشركة وتقديم توصياتها إلى مجلس الإدارة في هذا الخصوص.</p>
<p>5.9 Endorse Enterprise-wide business financial and operating plans and targets – KPIs and submits its recommendations to the Board in this regard.</p>	<p>5.9 مراجعة الخطط والأهداف المالية والتشغيلية للأعمال على مستوى الشركة ومؤشرات الأداء وتقديم توصياتها إلى مجلس الإدارة في هذا الخصوص</p>
<p>5.10 Endorse annual budget, annual operating and financial budget of the company including CAPEX and OPEX and submits its recommendations to the Board in this regard.</p>	<p>5.10 مراجعة الميزانية السنوية والميزانية التشغيلية بما في ذلك النفقات الرأسمالية والنفقات التشغيلية وتقديم توصياتها لمجلس الإدارة في هذا الخصوص</p>
<p>5.11 Review the proposals for budget reclassification between CAPEX and OPEX (exceeding 10% of OPEX value) annual and CAPEX and submit its recommendations to the Board in this regard.</p>	<p>5.11 مراجعة مقترحات إعادة تصنيف الميزانية بين التفرقات الرأسمالية والنفقات التشغيلية (التي تتجاوز قيمتها 10% من قيمة النفقات التشغيلية) السنوية والنفقات الرأسمالية وتقديم توصياتها لمجلس الإدارة في هذا الخصوص</p>
<p>5.12 Approve Budget reclassification between CAPEX and OPEX between five to 10% in accordance with applicable policies.</p>	<p>5.12 الموافقة على إعادة تصنيف الميزانية بين النفقات الرأسمالية والتشغيلية بين 5 إلى 10% وفقاً للسياسات المعمول بها</p>
<p>5.13 Review the annual budget, including proposed annual financial budgets (changes resulting in increase or decrease of the overall aggregate annual budgeted costs / spends of the company – CAPEX and OPEX)</p>	<p>5.13 مراجعة الميزانية السنوية، بما في ذلك الميزانيات المالية السنوية المقترحة (التغييرات التي تؤدي إلى زيادة أو نقصان إجمالي التكاليف السنوية المدرجة في الموازنة / نفقات الشركة - النفقات الرأسمالية والنفقات) التي تزيد عن</p>

<p>over 10% of OPEX and submit its recommendations to the Board in this regard.</p>	<p>10% من النفقات التشغيلية وتقديم توصياتها إلى مجلس الإدارة في هذا الخصوص</p>
<p>5.14 Approve the changes in annual budget, including proposed annual financial budgets (changes resulting in increase or decrease of the overall aggregate annual budgeted costs / spends of the company – CAPEX and OPEX) between 5 to 10% of OPEX.</p>	<p>5.14 الموافقة على التغييرات في الميزانية السنوية، بما في ذلك الميزانيات المالية السنوية المقترحة (التغييرات التي تؤدي إلى زيادة أو نقصان إجمالي التكاليف السنوية المدرجة في الموازنة / نفقات الشركة - النفقات الرأسمالية والنفقات) ما بين 5 إلى 10% من النفقات التشغيلية</p>
<p>5.15 Endorse Dividend declaration and distribution and submit its recommendations to the Board in this regard.</p>	<p>5.15 مراجعة إعلان توزيع الأرباح وتقديم توصياتها إلى مجلس الإدارة في هذا الخصوص</p>
<p>5.16 Approve the insurance framework program and settlement of insurance claims (net of deduction(amounts over 75m SAR).</p>	<p>5.16 الموافقة على برنامج إطار التأمين وتسوية مطالبات التأمين (بالصافي من المبالغ المخصومة) التي تزيد عن 75 مليون ريال سعودي</p>
<p>5.17 Review the merger and acquisition criteria and submit its recommendation to the Board in those regards.</p>	<p>5.17 مراجعة معايير الاندماج والاستحواذ ورفع توصيتها إلى مجلس الإدارة في هذا الخصوص</p>
<p>5.18 Approve Merger and Acquisition target based on approved criteria..</p>	<p>5.18 الموافقة على هدف الاندماج والاستحواذ بناءً على المعايير المعتمدة</p>
<p>5.19 Review Merger and Acquisition transaction and submit its recommendation to the Board in those regards.</p>	<p>5.19 مراجعة عملية الاندماج والاستحواذ ورفع توصيتها إلى مجلس الإدارة في هذا الخصوص</p>
<p>5.20 Review Integration strategy / plan – post M&A transactions (Including integration synergy targets) and submit its</p>	<p>5.20 مراجعة استراتيجية / خطة التكامل - نشر معاملات الاندماج والاستحواذ (بما في ذلك</p>

recommendation to the Board in those regards.	أهداف تكامل التكامل) وتقديم توصيتها إلى مجلس الإدارة في هذا الخصوص
5.21 Review the company's delegation of authority at the corporate level and the establishment of authorized bank account signatories and submit its recommendations to the Board in this regard.	5.21 مراجعة تفويض السلطة بالصلاحيات على مستوى الشركة وإنشاء مفوضين بالتوقيع للحسابات البنكية ورفع توصياتها إلى مجلس الإدارة في هذا الخصوص
5.22 Approve issuance of Corporate Guarantees exceeding 100m SAR in accordance with the applicable policies.	5.22 الموافقة على إصدار ضمانات مؤسسية تتجاوز 100 مليون ريال سعودي وفقاً للسياسات المعمول بها
5.23 Review the company's payment of advances without collaterals more than 50m SAR and submit its recommendations to the Board in this regard.	5.23 مراجعة مدفوعات الشركة للسلف بدون ضمانات تزيد عن 50 مليون ريال سعودي وتقديم توصياتها إلى مجلس الإدارة في هذا الخصوص
5.24 Review the company's external borrowing and long-term borrowing arrangements and submit its recommendations to the Board in this regard.	5.24 مراجعة ترتيبات الاقتراض الخارجي والاقتراض طويل الأجل للشركة ورفع توصياتها إلى مجلس الإدارة في هذا الخصوص
5.25 Approve the company's external short-term borrowing > 500m SAR.	5.25 الموافقة على الاقتراض الخارجي قصير الأجل للشركة < 500 مليون ريال سعودي
5.26 Review the issuance or repurchase of bonds /sukuk for subsidiaries and JVs and submit its recommendations to the Board in this regard.	5.26 مراجعة إصدار أو إعادة شراء السندات / الصكوك للشركات التابعة والمشاركة ورفع توصياتها إلى مجلس الإدارة في هذا الشأن
5.27 Review converting loans to equity and vice versa and submit its recommendations to the Board in this regard.	5.27 مراجعة تحويل القروض إلى حقوق ملكية وبالعكس وتقديم توصياتها إلى مجلس الإدارة في هذا الخصوص

5.28	Review the mortgage of companys' assets and submit its recommendations to the Board in this regard.	5.28	مراجعة رهن أصول الشركة ورفع توصياتها إلى مجلس الإدارة في هذا الخصوص
5.29	Approve the pre-payment of distributed loans over 500m SAR and Re-structuring / rescheduling of disbursed loans – Amending the repayment schedule, tenor, price, terms & conditions of the disbursed loans.	5.29	الموافقة على السداد المسبق للقروض الموزعة التي تزيد عن 500 مليون ريال سعودي وإعادة هيكلة / إعادة جدولة القروض المصروفة - تعديل جدول السداد ومدة السداد والسعر وشروط وأحكام القروض المصروفة
5.30	Review Loans to partially owned subsidiaries / JVs (Including guarantees to third parties on behalf of Ma'aden subsidiaries / JVs etc.) for Loans and Guarantees over 1B SAR and submit its recommendations to the Board in this regard and approve the same for the amount between 200m to 1B SAR.	5.30	مراجعة القروض للشركات التابعة / المشاريع المشتركة المملوكة جزئياً (بما في ذلك الضمانات لأطراف ثالثة نيابة عن الشركات التابعة لمعادن / المشاريع المشتركة وما إلى ذلك) للقروض والضمانات التي تزيد عن 1 مليار ريال سعودي وتقديم توصياتها إلى مجلس الإدارة في هذا الصدد والموافقة عليها بالمبلغ بين 200 م إلى 1 مليار ريال سعودي
5.31	Review any proposed project that is expected to exceed 750m SAR including information related to the project schedule, execution plan, economics, ROI, environmental and commercial impacts, construction plans.	5.31	مراجعة أي مشروع مقترح من المتوقع أن يتجاوز 750 مليون ريال سعودي بما في ذلك المعلومات المتعلقة بجدول المشروع وخطة التنفيذ والاقتصاد وعائد الاستثمار والتأثيرات البيئية والتجارية وخطط البناء
5.32	Review any company's project budget overrun >5% or budget variance exceeding 5% of total project budgeted cost and submit its recommendations to the Board in this regard; and approve the same between 2 and 5 %.	5.32	مراجعة تجاوز ميزانية مشروع أي شركة >5% أو فرق الميزانية الذي يتجاوز 5% من إجمالي التكلفة المدرجة في الميزانية للمشروع وتقديم توصياتها إلى مجلس الإدارة في هذا الخصوص ؛ والموافقة عليها بين 2 و 5%

To perform its duties, the Committee shall be entitled to:

لتنتمكن اللجنة من ممارسة مهامها يكون لها الصلاحيات الآتية:

6.1 Request information and data that will assist the Committee in studying the issues pertaining thereto, or those referred to it by the Board of Directors, and;

6.1 طلب المعلومات والبيانات التي من شأنها مساعدة اللجنة في دراسة الموضوعات التي تختص بها، أو التي تحال إليها من مجلس الإدارة

6.2 Seek assistance from any such experts, specialists, or other persons as it deems necessary to study the issues that fall within its duties and responsibilities.

6.2 الاستعانة بمن يراه من الخبراء أو المختصين أو من غيرهم في دراسة الموضوعات التي تدرج ضمن مهامها ومسؤولياتها

المادة السابعة: ضوابط واجراءات عمل اللجنة

Article 7: Controls and Procedures for the Committee

7.1 Committee Meetings

7.1 اجتماعات اللجنة

7.1.1 Upon an invitation by its Chairperson, the Committee shall meet on a periodic basis every three months or more as needed. The Chairperson shall also invite the Committee to a meeting where two of the Committee Members submit a written request for the same to the Committee Chairperson.

7.1.1 تجتمع اللجنة اجتماعاً دورياً كل ثلاثة أشهر أو أكثر حسب الحاجة، وذلك بناء على دعوة من رئيسها. كما يتوجب على الرئيس دعوة اللجنة للاجتماع في حال تقديم اثنين من أعضاء اللجنة طلباً كتابياً موجهاً لرئيس اللجنة

7.1.2 The Committee approves dates of its annual meetings at its first meeting of each year and sends meeting invitations at least five days before the date of meeting. The meeting's agenda, documents, and information necessary to discuss the issues raised shall be attached to such invitation.

7.1.2 تعتمد اللجنة تواريخ اجتماعاتها السنوية في أول اجتماع من كل سنة، وترسل الدعوة لحضور الاجتماع قبل موعده بخمسة أيام على الأقل ويرفق بالدعوة جدول أعمال الاجتماع والوثائق والمعلومات اللازمة لمناقشة الموضوعات المطروحة

7.1.3 In exceptional cases, a meeting invitation may be directed at least three days

7.1.3 يجوز في الحالات الاستثنائية توجيه الدعوة لحضور الاجتماع قبل موعده بثلاثة أيام على

before the date of meeting, in accordance with the controls and procedures specified in this charter. الأقل وفقاً للضوابط والإجراءات المحددة في هذه اللائحة

7.1.4 The Chairperson shall, in consultation with the members, prepare an agenda for the topics that will be presented to the Board, and the Board shall approve the agenda as soon as it convenes. 7.1.4 يُعد رئيس اللجنة بالتشاور مع الأعضاء جدول أعمال بالموضوعات التي ستعرض على المجلس، ويقر المجلس جدول الأعمال حال الانعقاد

7.1.5 For the Committee's meetings to be valid, most of its members shall attend. The meetings may be held through modern technology means. 7.1.5 يشترط لصحة اجتماعات اللجنة حضور أغلبية أعضائه، ويجوز أن تنعقد اجتماعات اللجنة عبر وسائل التقنية الحديثة

7.1.6 Except for the Chairperson, a committee member may not delegate or authorize another member to vote on his/her behalf. 7.1.6 فيما عدا رئيس اللجنة، لا يجوز لعضو المجلس توكيل أو إنابة عضو آخر للتصويت عنه

7.1.7 A member shall inform the Secretary of his/her apology for absence from the meeting, and the Secretary shall in turn inform the Chairperson of the Committee. 7.1.7 يبلغ عضو اللجنة أمين السر باعتذاره عن حضور الاجتماع، والذي بدوره يخطر رئيس اللجنة

7.1.8 The Committee decisions shall be adopted by a simple majority of votes of the present members. In case of a tie vote, the meeting Chairperson shall have a casting vote. 7.1.8 تصدر قرارات اللجنة بأغلبية اصوات الأعضاء الحاضرين، وعند تساوي الأصوات يرجح الجانب الذي صوت معه رئيس اللجنة

7.1.9 The Committee may issue decisions by circulation in urgent matters. In this case, these decisions shall be presented to the 7.1.9 يجوز للجنة أن تصدر قراراتها بعرضها على الأعضاء بالتمرير في الأمور العاجلة، وتعرض

Committee at the next meeting to be recorded in the minutes. هذه القرارات على اللجنة في أول اجتماع تال لإبباتها في المحضر

- 7.1.10 After each meeting of the Committee, the Committee Chairperson shall submit an official report to the Board of Directors on the meeting facts and discussions that took place therein. 7.1.10 على رئيس اللجنة رفع تقرير لمجلس الإدارة, بعد كل اجتماع تعقدته اللجنة بشأن وقائع الاجتماع والمناقشات التي دارت فيه

7.2 Board Meeting Documentation

7.2 توثيق اجتماعات المجلس

- 7.2.1 The Secretary of the Committee shall record its meetings and prepare minutes for them, including the date and place of the meeting, names of the members present, reservations they made, if any, and discussions and deliberations that took place. The Secretary shall document the Committee's decisions, recommendations to be signed by the Secretary and Chairperson of the Committee, and keep them in a special organized record. 7.2.1 يتولى أمين سر اللجنة توثيق اجتماعاتها وإعداد محاضر لها, تتضمن تاريخ ومكان انعقاد الاجتماع وبيان أسماء الأعضاء الحاضرين والتحفظات التي أبدوها - إن وجدت - وما دار من نقاشات ومداولات وتوثيق قرارات اللجنة وتوصياتها على أن يتم توقيعها من أمين السر ورئيس اللجنة, وحفظها في سجل خاص ومنظم

- 7.2.2 The Secretary shall prepare the draft minutes of the meetings within ten days of the end of the meeting. Such draft minutes shall be submitted to the members for review, and the members may express their comments thereon within five days from the date they received the draft minutes. Any delay from such date shall be considered an 7.2.2 يُعد أمين السر مسودة محاضر الاجتماعات خلال عشرة أيام من انتهاء الاجتماع وترسل للأعضاء للمراجعة, ويبيدي الأعضاء ملاحظاتهم على المحاضر خلال خمسة أيام من تاريخ استلامهم للمسودة, والتأخير عن ذلك يعتبر موافقة ضمنية منهم على ما دُون في المحضر

implicit approval on the content of the minutes.

7.2.3 A signed copy of the minutes along with the relevant documents and correspondence shall be kept in a special record.	7.2.3 يتم الاحتفاظ بنسخة موقعة من المحاضر مرفقة مع الوثائق ذات الصلة والمراسلات في سجل خاص
7.2.4 All the Committee's documents shall be deposited in the Company's Head Office. The Secretary shall keep them in coordination with the General Secretariat of the Board of Directors	7.2.4 تودع جميع وثائق اللجنة في المركز الرئيس للشركة، ويتولى أمين السر مسؤولية حفظها بالتنسيق مع الأمانة العامة لمجلس الإدارة
7.2.5 The Committee's documents and meeting minutes are confidential and only authorized persons can have access thereto. The External Auditor may have access to such documents under the supervision of the Secretary without obtaining copies thereof.	7.2.5 تعد وثائق اللجنة ومحاضر الاجتماع سرية لا يطلع عليها إلا الأشخاص المصرح لهم، ويجوز لمراجع الحسابات الخارجي الاطلاع عليها بإشراف أمين السر دون أن يحصل على صور منها
7.2.6 If the Committee's documents are to be reviewed by supervisory authorities for business purposes, then the General Secretariat of the Board of Directors shall supervise the same.	7.2.6 في حال اقتضت حاجة العمل اطلاع الجهات الرقابية على وثائق اللجنة، فتتولى الأمانة العامة لمجلس الإدارة الإشراف على ذلك
7.2.7 The meeting minutes, decisions and reports issued by the Committee shall be drawn up in the Arabic language. However, the Company may translate any of them into the any language as necessary. In case of a conflict between	7.2.7 تحرر محاضر اللجنة وقراراتها وتقاريرها الصادرة عنها بلغة مناسبة مع مراعاة ضوابط تحرير المتطلبات النظامية باللغة العربية وللشركة ترجمة أي من ذلك بلغة أخرى متى اقتضت الحاجة لذلك وفي حال

the Arabic and the translated text, the Arabic version shall prevail.

وجود تعارض بين النص العربي والنص المترجم فإن اللغة العربية تسود

Article 8: Committee Members Remunerations

المادة الثامنة: مكافآت أعضاء اللجنة

8.1 Remunerations of the Committee Members shall be determined based on the policy approved by the General Assembly and in accordance with the Company's ByLaws and the applicable laws and regulations.

8.1 تحدد المكافآت لأعضاء اللجنة بناء على السياسة المعتمدة من الجمعية العامة وبما يتوافق مع نظام الشركة الأساس والأنظمة واللوائح ذات العلاقة

8.2 The Company shall cover transportation, accommodation and any other expenses that enable a member to attend meetings and participate in the Committee's activities related to its duties.

8.2 تلتزم الشركة بتغطية مصاريف التنقل والسكن وأي مصاريف أخرى تمكن العضو من حضور الاجتماعات والمشاركة في أنشطة اللجنة ذات العلاقة بمهامها

8.3 The Company shall have the right to claim compensation for damage to its reputation and to recover remunerations, compensation and any other costs the Company incurred to help a member fulfill their responsibilities, in the event that such member commits an offense prejudicial to honor and honesty or fraud, or violates the laws and regulations of the Kingdom of Saudi Arabia, or where they breaches their responsibilities and duties, resulting in damage to the Company.

8.3 يحق للشركة المطالبة بالتعويض عن الضرر الذي يلحق بسمعتها واسترداد ما صرف من مكافآت وتعويضات وأي تكاليف أخرى تحملتها الشركة لتسهيل قيام العضو بمسؤولياته، وذلك في حال ارتكب العضو عمل مخل بالشرف والأمانة أو بالتزوير أو مخالفة الأنظمة واللوائح في المملكة العربية السعودية أو عند اخلاله بمسؤولياته وواجباته مما يترتب عليه ضرر للشركة

Article 9: Final Provisions

المادة التاسعة: أحكام ختامية

9.1 The Charter and any amendments thereto shall come into force from the date of approval by the Board of Directors thereon.

9.1 تعد هذه اللائحة نافذة من تاريخ موافقة مجلس الإدارة عليها، أو أي من تعديلات هذه اللائحة

9.2 The applicable laws and regulations issued by the regulatory authorities shall apply to any matters not specifically provided for in this Charter.

9.2 كل ما لم يرد بشأنه نص في هذه اللائحة يطبق بشأنه الأنظمة واللوائح ذات الصلة الصادرة من الجهات التنظيمية

Responsibility Matrix

Subject	Quarterly				Ad-Hoc
	Q1	Q2	Q3	Q4	
Company Restructures					✓
Ma'aden Risk Management Report	✓	✓	✓	✓	
Settlement, Claims, Arbitration or litigations and judicial administrative proceedings				✓	
Enterprise Key Performance Indicators				✓	
Annual Budget and Business Plan				✓	
Overrun and Decrease of 10% in Budget numbers					✓
Budget Reclassifications between OPEX & CAPEX					✓
Dividend Distributions					✓
Merger & Acquisitions Transactions					✓
Issuance of Corporate Guarantees exceeding SAR 100m					✓
Company External & Long and Short Term Borrowing		✓			
Pre-payment of distributed Loans		✓			
Partially owned subsidiaries Loans					
Morgae of Company Assets					✓
Ma'aden Growth Projects Performance	✓	✓	✓	✓	

Version Control

Version No.	Change	Approved Date	Signature
1	March 2021		
2	Alignment with New Operating Model	30 Oct 23	BoD Secretary